

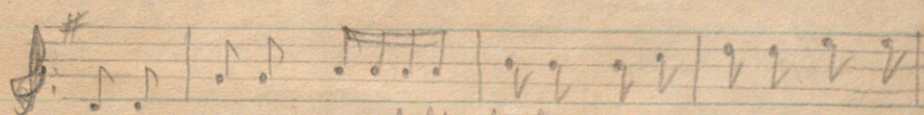


11
Sacada por el Hermano, en el pa-
tio interior de la casa-convento, fren-
te la puerta del comedor, que ya se ve.

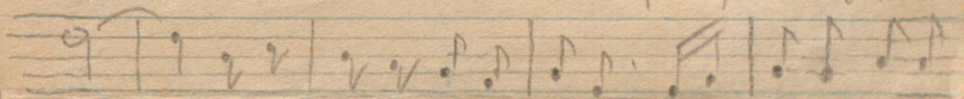
Estos simpáticos batas, niños, con los
q. nos sirven en casa y en los viajes.
En este grupo faltan dos q. estaban de viaje
con el P. Buño.

Los músicos de aquí siempre me están pidiendo
piezas para banda o armonium. Ahora viene
todo americano y las sonatas españolas parecen les
gustan mas. -

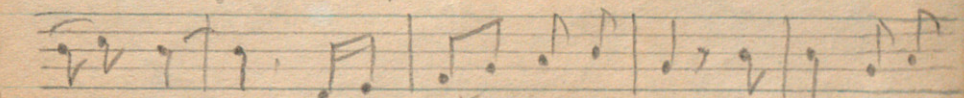
Faime Mir S.J.



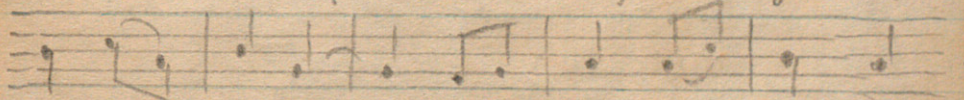
Gui-can sa acong pagpa la bi - la bi
Desde mi soberbia fui bi. a. an acó sa
fui dejado yo de



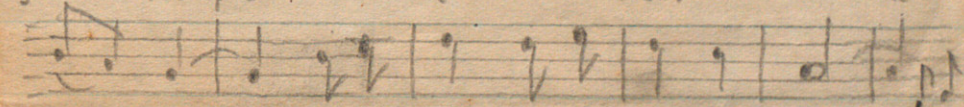
Dios - ng sa lain mahal nga tro no sa iba. bas sa ca. li -
y en otro precioso trono encima del mun-



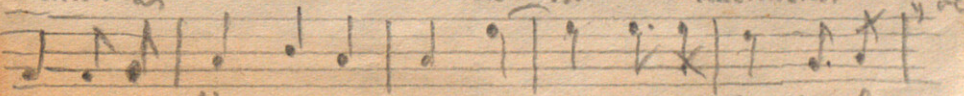
bu - tan - guipa lin - cud a - có sim - ba. hon a -
do fui sentado yo. soy adorado



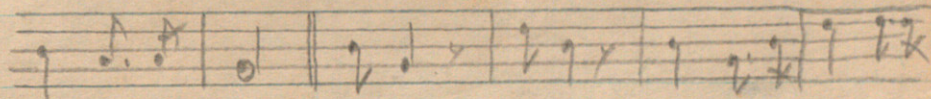
co gui - ha - pon - sa dag - han ma - ga da -
yo siempre de muchas mu -



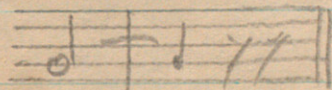
la - ga - sa dag - han ma - ga o - li - tao ng sa
chachas de muchos muchachos y de



ma - ga o - li - pon sa sa - pi ng pa. la. bi la -
los esclavos del dinero y soberbios



bi-hon nga tao guerra, guerra, con ha sa sa sop sa
hombres los sacopes de



Dios —
din

Para esperar el vapor se tra-
zado este canto que en estas fies-
tas de Pascua Los Pastores (Niños
y niñas que representan por las calles
la venida del Mesías) cantaban.

Es el canto del demonio
que les hice porque no tenían
ellos ni original de letra ni
de música. —

memento mei sa guikayon
siempre

Suyo afmo. en Cristo
Jaime Mir S.J.

Dis 2. = da h. se pronuncian jeta
castellana

Lhs

Nasipit 1 Enero 1927

R. Lluís Rumeo Obo.

P. C.

Quotidianamente amic en Lluís

• E' escriuré en catala encare que la ortogra-
fia en vagi de malas. Paraula acó

^{Perdona'm}

Adjunt va la postal que per fortuna
pogué adquirir. Es de la festa de Cristo
Rey del 1927. = La 1^a vegada que
va representar-se fou en 1925 com
ja vaig escriurevos, si mal no re-
cordo. — També per la dita

festa de nostre Rey, se cantava el
Cristo vence, Cristo reina — ab la
música Roman. = en castellá y
en visaya. que la lletra es: Cristo
magdaug, Cristo maghari, Cristo mag-
balaud, Cristo cakapon ug carón ug
sa quihapon. — etc.

(La h. se pron. jofar.)

Felicitó effusivament al R. Nevot y saludó a sa Germana. Ne oblidaràs mei. Com també's dedica a la solfa, ... a veure si'm regala quelcom (pananglitau), per exemple, Ave Marias, Cànticos a la Verge, Irissagi etc Todavía usamos el español para los cantos (aunque va poco a poco (hinay hinay)) desaparecent; y mes al pendrer posarí el Padre, Americans que ja van entrant.

Éscuric desde Naripit poble, de la parroquia. En Butuan es poc el temps que hi estic. L'any 1926 no mes que un poc mes de 100 dies escuraiat. Sempre voltant el mont, ara pel mar ara pel riu.

La nova generació filipina puja sense religió, la major part.... i per lo mateix van fentse difícil nostres ministres hoat na Deu; qui no vulgui seguir que s' quedi....

Vaig rebre les cartes de ma família en las que m' notifican la rebuda de mes portals.... Deu l' hi pagui

4). A no tardar ja l' escriure, si Deu m' ampara.

Felicito als Vigatans per el nou L. Bisbe que, segons las cartes, es un sant. Valdamunt s' encomanin tot, la seva santedat

Adames altra felicitació per la elecció del P. Salvi Huij per bisbe de Ithia. Ara si que podrem dir a tota veu, que de Vich

en nrost quelcon de Co. = Suposo que
el P. Bugó ja felicitará al nou Bisbe
en nom de la colonia vigatana de
Filipinas, Mindanao, Agusan. But an
ò si no també el felicitaré a pa.

Ara hem demanat a Manila la missa
Pontificalis de Perossi. Si arriba a
temps, la cantarem en la festa de
Butuan (Patroini de S. Joseph)

Sembla que algun de Vich està cre-
gut, que nosaltres, espanyols, en Fili-
pinas estem en Amèrica.... Aipó
no! La guihapon diu ^{si sempre} ^{aquí en} ^{la} ^{nost.} Filipinas camin
hasta ^{la} ^{muerte} ^{si es el} ^{de} camatayon ^{con gusto} ^{de}
Dios.

"Saludos ab amies y coneguts
A tots els demans oracions y disposen
de vostra servidor y amic en Cristo
Jaume Miró

It's

MISIÓ
DE LA
COMPANIA DE JESÚS

BUTUAN-AGUSAN

23 Març 1925

Joan Castells Alsina

La Pau del Temporeia en tots nosaltres

Velgut e' inolvidable cunyat en Jesucrist:

● fa pas molt temps que rebí la carta de Domaset junt amb la de M. Ramen. També arribà molt bé, el paquet certificat. Moltíssima satisfacció vaig tenir al rebre's-lo, y mes quan hi trobí un nombre del Adveniat Regnum..

La resta assajant pera representar-lo, i' Déu, el dia 29 del mes d'Abril... La peça pera banda també està ja copida y segurament no tardaran en assajar-la. Grans mercès.

No passen avia i' no vos escriche mes sovint... Quan mes ho faren vosaltres i' vi, mes obligat me veurex a escriureus..

● El dia 29 de Abril celebrarem, amb la ajuda de Déu, la festa Major y revestirà mes solemnitat aquest any perq. se commemorarà el 50^{te} any de la vinguda dels PP Jesuïtes en la provincia del Agusan de la isla Mindanao.. Quan rebreu la present, ja estarà passada. Si es cas q. i' tingui fotografies o i' fassin recordatoris procurase enviarvos en algun.

El dia 19. festa de S. Joseph, els aglipuyans (que tenen la Iglesia seva, prop de nostra casa a una distancia, com

la q. hi ha desde Can Sala hasta la Colecta) celebraren
la seva festa major. Fingueren Novena y tots els dies dispara-
van morters (canons petits q. espetegam molt fort) Com q. durant
l'acte de la novena nostres músics assajavan.....; Sen-
men! ; Com se posaren fets una furia y proba-
si podien ferlos traslladar la hora del assaig...!... pero
estavan dintre casa, y la música continuà tota
la novena com continua sempre q. està convocada per
assaig. El dia 11. després de la seva missa, o comedia de
la missa, Fingueren dos discursos en la estatuà o monument
de Rizal. (qui està en la plaza, frente nostra casa è Iglesia.)
El q. primer va discursar ^{ser} va un Ep. ^{espanyol.} fratre, q. per la seva
massa bona conducta fou expulsat de la religió. Al respre
després de una petita o curtíssima fofessa, altra volta pen-
quí la paraula l'Ep. ^{espanyol.} fratre, qui predicant en castellà en
sermó molt florit y ben treballat, no feu altra cosa
q. fer veure q. el S. Pare de Roma, és un usurpador,
y q. en la Iglesia Catòlica no s'hi venen mes q. injus-
ticias y barbarats. En fi que fou una festa major
plena de rabia per ells, perq. hi assistí molt poca gent
(y encare no de Butuan,) y ademés perq. estavan
contemplant q. nostra Iglesia estava plena en totes
tres missas y en la funció de la tarda y q. la pro-

sessió catòlica era immensament més lluita q. la seva.

vingueren quatre pare-pares (sacerdots seus) y dos bandes de música. Passaren pel poble a demanar limosna per la seva festa y la contesta fou q. nomes. El no tenir vergonya els aquanta en Butuan, q. si'n hinguessin, ni ganes tindrien de posarse tal poble en la boca.

No crec que'ls quedi, no obstant, molt temps de vida; mes que mes si queda derrotat en les pròximes eleccions el Governador q. s. presenta de nou y es el q. favoreix y potest tal forsa en nostra ciutat. Don ho volgui, si correu y mantingui ferm als Butuans en la s.^{ta} Fe de Jesucrist. Gr. a Deu, per ara se conservan y desprecian als agli-payans y on donen mostres assistint molt a la Església y rebent ab frecuencia els s. Sagraments. El dia de J. Lorey ombregaren 400 s. mes. En tot l'any passat. unes 27,000 comunions. Tal dimoni que rabiï.

He escrit a M. Maquet Bosch contestantli una carta seva. Ell me digué q. M. R. Conill està nomenat pïrroco de Sallent. Crec q. serà un home molt apropiat per ell ja que'n necessita en la pàtria del V. P. Claret un home de gel y activitat. Que don li dongui animo pera convertir el poble de Sallent en fervent imitador del V. Illm. Arquebisbe de Cuba.

El P. Ignasi Vila estigué aquí pera ajudar-nos el dia de S. Joseph. Estí
dremptat y va alegrarse de les notícies q. li arribaren de Vich
y de sa familia. És probable q. dintre de dos setmanes esta-
rà altra volta a Batuan... El seu company P. Cristòfol
Jastre, va fer una visita a alguns barris de la seva parroquia.
Estigué tres mesos fora y no poguer pas recórrer tot lo q.
tenia intenció. Tingué de fer la tal excursió, ell tot sol, ni un
picot per company, com s'acostuma... Ell cuinava... ell
rapista... ell ajudant de la missa... ell est. tot...
La pots pensar com aniria la manduca... perq. amb la fey
na q. tindria (q. no és poca); qui s'ocupa de menjar ab re-
gularitat? No obstant estigué bo hasta el fi... (providencia
de Deu!) Al arribar a casa tingué de fer llet; pero
crec q. no serà cosa de molt cuidado... Recorde del P. Vila
a la familia y a tots los regatans q. l'coneixan y q. no l'conex-
— A M. J. Padró (si mal no recordo) ja vaig contar-li: a M.
Singla crec q. també. Donem-li el pesam per la mort de
son Pare (a. c. sia) y un cordial saludo.

Se encomano saludis de un modo especial, a la fami-
lia Torcada junt ab el seu intim amic S. Manuel
Alegre. Procuraré escriure encara q. no sia sino una
postal pera correspondre millor als carissos favors q.
d'ells hem rebut. En veritat m'recordo de encomanar
los a Deu, com confio q. ho fan per mi.

Ajunt va algun sello pera Ramonet Fabregas. Molt de-
sitjaria satisfessin sos desitjos y si n'hi falten mes pot
demanarne -



POST CARD

PLACE
STAMP
HERE

CORRESPONDENCE

ADDRESS

x Es la Iglesia Aglipayana q. está casi tocant al nostre
casal.

Domaset; Aquí tens els Lluisos de Butuan.

Que trenyats y q. numerós el grupo veritat?
El director de la banda es el q. està senyalat ab II.
Aquestos son els q. fan la competencia als enemics de la
Iglesia Católica. També s'hi ven el P. Baxó y un grupo de Hiles
de Maria amb el seu estandart. - A. M. D. G. J. Mir S.S.



Jho

Butuan 29 Octubre 1924

R. M. Lluís Romeu Pord.

P. P.

Inolvidable y molt amat en Crist M. Lluís:
Suposo y moltíssim desitjo q. la present L trovi
ab perfecta salut.

Estich encara en la isla de Mindanao y en
la mateixa residencia q. al principi de ma arri-
bada fan ase 4 anys. = Butuan, ciutat ca-
pital de la provincia del Agusan y es meus com-
panyes de residencia son: Jose' Buxó (superior)
un Paxe (fill de la Vall d'Arán) un altre (fill
de Mallorca) y el P. Ignasi Vila del Caballé
de Vidrà. Dos d'ells han arribat a la edat de 63
(si be conservan bones forces) tan es així
que, gr. à Deu, el P. Vila fa expursions de dos me-
sos, ell sol, deixint de ferse el menjar y pas-
sant dies mal menjat, y dormint casi a la resaca.
Deu ajuda y procura ben palpablement per
aquells q. per la seva santa causa treballan

si P. Bupó magbaldar usab canimo

El " Bupó Talida también a V.

Memento nostri.

Me'nving ore me
fey a passay
15 dies a
la platja

La ting nga musonod (Al Any q. ve) va Febrero, en
el mes de Febrer haurán passat 50 anys de la
arribada definitiva dels Peres PP. Lermites a Bu-
tuan. Per tal motiu pensen celebrar tal acontesa-
ment ab la solemnitat q. bonament podrem y
entre altres festes i actes voliam representar d'au-
to sacramental dels Angels. Tenim sols un
exemplar y el temps pera copiar escaseja de veses
pera tenir de correr de una a altra part continua-
ment... No li seria facil regalarnos un altre
y juntament inclourex alguna copia de la lletra
del S. Cor de Jesús y sobre tot de la dedicada a Ma-
ria S^{ma} q. no'n tinc cap? Etich convenent
q. per poch q. pugui, faré V. aquest obsequi y per
aqueix medi volré contribuir al major esplendor
de les festes; No es veritat?..... No li demano res més
per açó, ~~tan~~ ^{cun} dili ang imong nga pagampo; ug ang
Dios magbayat canimo. (sino sus oraciones y Dios
se lo pagará todo) Per correo (creo yo) crech jo
q. zera el medi mes facil y prompte. = Els Filipins
desitjant la independencia y llevant (sense pensar-ho
ab les seves divisions y sobretot ab el seu materialisme q. ho va
corcant tot) per la seva eterna dependencia
Recorrs als de sa família, als coneguts y disposi de sa
afec^{ta} germà y servidor en Crist. Jaume Mir S.D.



POST CARD

FOR MESSAGE

FOR ADDRESS ONLY

RETURN
PLACE
STAMP
HERE
RETURN